



Bethany Christou

Lėtasis Samsonas




A vibrant illustration of a tropical forest. The scene is filled with numerous palm trees of varying heights and several larger, rounded trees. A sloth is hanging from a branch of one of the larger trees. A monkey is visible near the base of another large tree. A blue parrot is perched on a branch of a tree in the lower-left quadrant. The ground is sandy and dotted with small green plants and colorful flowers. A small stream flows through the lower-right area. The overall atmosphere is bright and colorful.

**SAMSONO
ŠAKA**

**MAKO
DREVÈ**

**TERIO
MEDIS**



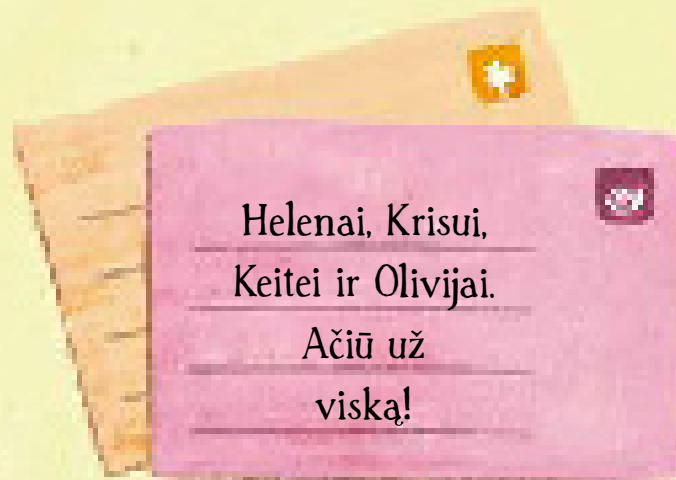
ARNOLDO
URVAS

VAKARĖLIŲ
VIETA

LIZO
RĄSTAS

KOKO
LAJA

Versta iš:
Bethany Christou
SLOW SAMSON
Templar Publishing, Londonas, 2019



Bethany Christou – knygų vaikams autorė ir dailininkė. Ji gyvena Didžiojoje Britanijoje, Hartfordšyre. Kūrėja savo piešiniuose derina guašą, spalvotus pieštukus ir kompiuterinę grafiką.

„Lėtasis Samsonas“ – pirmoji Bethany Christou kurta paveikslėlių knyga. Joje šiltai pasakojama apie draugų labai mylimą, draugišką ir paslaugų tinginį, kuris nuolat visur vėluoja, ypač į gimtadienius ir šventes. Lyg ir nieko keisto – tinginiai yra lėtumu pasižymintys žvėreliai. Tačiau juk taip nesmagu kaskart nespėti nei torto paragauti, nei kartu su visais pažaisti. Laimei, draugai tam ir skirti, kad rastų išeitį net iš kebliausių situacijų.

Leidinio bibliografinė informacija pateikiama
Lietuvos nacionalinės Martyno Mažvydo bibliotekos Nacionalinės
bibliografijos duomenų banke (NBDB).

© Tekstas ir iliustracijos, Bethany Christou, 2019

© Dizainas, *King's Road Publishing Limited*, 2019

Pirmą kartą anglų kalba Jungtinėje Karalystėje 2019 metais
išleido *Templar Publishing, Kings Road Publishing* leidybos ženklas,
Bonnier Publishing Group padalinys.

Išleista susitarus su *Bonnier Books UK*, Londonas, Jungtinė Karalystė.
Visos teisės saugomos.

© Vertimas į lietuvių kalbą, Tomas Einoris, 2020

© Leidykla „Nieko rimto“, 2020

ISBN 978-609-441-646-0

Redaktorius Vainius Bakas
Korektorė Eglė Devižytė
Maketavo Miglė Dilytė
Tiražas 2000 egz.

Išleido leidykla „Nieko rimto“
Dūmų g. 3A, LT-11119 Vilnius
www.niekorimto.lt
Spausdinta Kinijoje

Bethany Christou

Lėtasis Samsonas

Iš anglų kalbos vertė Tomas Einoris



Vilnius
2020

Tinginys Samsonas labiausiai už
viską pasaulyje mėgo džiuginti kitus.





Koko

Arnoldas

Lizas





Samsonas turėjo daug draugų, kurie jį
kviesdavo į galybę vakarėlių, bet buvo
viena problemėlė...

Braiigus
Samsonat,
kviečiu
ateiti į
mano
vakarėlių
15 val.



Jis buvo
lėtas.

- Sveikas,
Samsonai!

- Labas,
Frane!

Kol jis kabarojosi medžiais ir
šnekučiavosi su medvarle...

SU GIMTADIENIU, TERII!

...gimtadienio
vakarėlis prasidėjo.



Kol Samsonas stabtelėjo išspręsti ginčą...



...jo bičiuliai šoko kongą.



Kol Samsonas gelbėjo apvirtusį vėžlį...




...jo draugai dainavo „Su gimimo diena“.

A vibrant, stylized illustration of a tropical forest. The scene is filled with numerous palm trees of varying heights and sizes. Interspersed among them are several acacia-like trees with their characteristic flat-topped canopies and long, thin branches. The ground is a light, sandy yellow, dotted with small green plants, purple flowers, and orange buds. In the lower right corner, a small, bright blue pond is visible. The overall style is that of a children's educational book or a colorful map.

**SAMSONO
ŠAKA**

**MAKO
DREVÈ**

**TERIO
MEDIS**


A vibrant tropical jungle scene with palm trees, a pink cake, a blue bird, and various animals. The scene is set in a lush green environment with numerous palm trees and other tropical plants. In the center, there is a large pink cake on a wooden stand, surrounded by several small animals, including a blue bird, a brown bear, and a red monkey. A green snake is coiled around the cake. The background is filled with more palm trees and a bright yellow sky.

ARNOLDO
URVAS

VAKARĖLIŲ
VIETA

LIZO
RĀSTAS

KOKO
LAJA



Samsoną visi myli. Tai paslaugiausias
ir maloniausias gyvūnas visose džiunglėse.
Bet ir pats LĖČIAUSIAS. Jis nuolat visur vėluoja.

Net į GIMTADIENIUS.

Kaip jaustis, kai vos spėji atlėkti, o visos žvakutės
jau užpūstos, dainos sudainuotos, o tortas suvalgytas?

Samsonui nelinksma.

Bet draugai tikrai ras kokią nors išeitį!



www.niekorimto.lt

Užsuk, net jei tu ir ne vaikas



ISBN 978-609-441-646-0



9 786094 416460